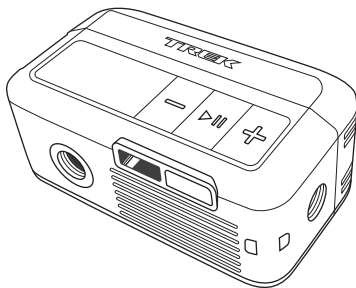


# **TREK**

**Air Rush**

**Minipompa elettrica**

**Manuale utente**





Grazie per aver acquistato la minipompa elettrica Air Rush (pompa). Prima dell'uso della pompa, leggere questo manuale utente con attenzione e conservarlo per riferimento futuro.

## PRECAUZIONI

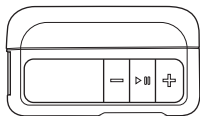
La non osservanza di queste linee guida può provocare danni alla pompa o causare infortuni.

- Non utilizzare la pompa in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi.
- Non lasciar cadere la pompa o esporla a liquidi, fango o polvere. Non collocare la pompa in ambienti estremamente caldi, freddi o umidi.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'apparecchio, in particolare il raccordo flessibile, non presenti segni di danni o usura. Non utilizzare l'apparecchio se si riscontra o si sospetta un qualsiasi difetto.
- Prestare sempre attenzione quando si carica o si rilascia aria pressurizzata. L'aria ad alta velocità può sollevare polveri o detriti, creando una situazione di pericolo.
- Questo dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. Se si sospetta un danno o un malfunzionamento, spegnere il prodotto e consultare la guida alla risoluzione dei problemi contenuta nel presente manuale. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti Trek o smaltire il prodotto secondo le normative locali.

## Specifiche

- Dimensioni: 80 x 45 x 32 mm
- Peso: 108 g
- Pressione di gonfiaggio: 2 – 120 PSI (0,14 – 8,27 Bar, 13,8 – 827,4 kPa)
- Temperatura di esercizio: 14°F – 113°F (-10°C – 45°C)
- Temperatura di carica: 32°F – 113°F (0°C – 45°C)
- Temperatura di stoccaggio: -4°F – 140°F (-20°C – 60°C)
- Capacità della batteria: 3,7 Wh
- Ingresso: 5 V CC, 2 A
- Batteria: Polimeri di litio (LiPo)
- Collegamento di carica: USB-C standard

## Elenco dei componenti



**Pompa**



**Manuale d'uso**



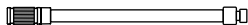
**Adattatore  
valvola Presta**



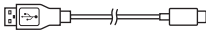
**Adattatore  
valvola  
Schrader**



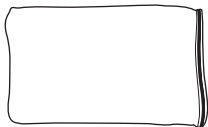
**A sfera  
con ago**



**Raccordo di prolunga**



**Cavo di ricarica USB-C**



**Custodia**



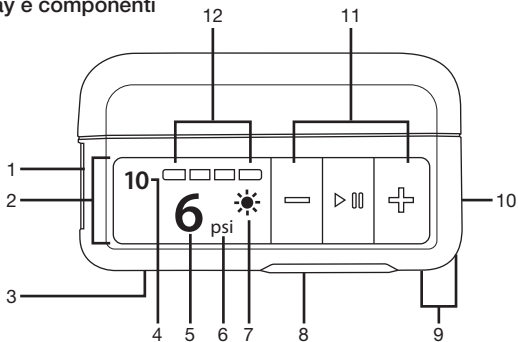
**Cordino da polso**

### Adattatori per pompa

Collegare l'adattatore appropriato alla pompa.

Valvola Presta: allentare la valvola superiore prima del gonfiaggio.

## Display e componenti



### 1. Ingresso USB-C

### 2. Display

### 3. Valvola dell'aria

### 4. Pressione target

La pressione desiderata da raggiungere prima dello spegnimento.

### 5. Pressione in tempo reale

Il valore attuale della pressione della pompa a livello dell'ugello.

### 6. Unità di pressione

La pompa è in grado di indicare la pressione in psi, bar e kPa.

### 7. Indicatore luminoso

Il simbolo luminoso si illumina quando la torcia è attiva. La torcia si attiva automaticamente all'attivazione della pompa.

### 8. Luce

### 9. Fori per cordini

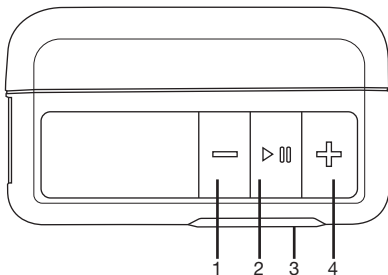
### 10. Stoccaggio valvole

### 11. Pulsanti di controllo

### 12. Stato della carica

La durata della batteria è indicata dalle quattro barre in questo grafico.  
Quattro barre = 100 - 76%  
Tre barre = 75 - 51%  
Due barre arancioni = 50 - 26%  
Una barra rossa = 25 - 6%  
Una barra rossa lampeggiante = 5% o meno

## Comandi



### 1. Pulsante meno

1. Premere brevemente per ridurre la pressione target di un'unità.
2. Premere a lungo per ridurre rapidamente la pressione target.

### 2. Pulsante Start/Stop(On/Off)

1. Tenere premuto 2 secondi per accendere o spegnere la pompa.
2. Se il dispositivo è acceso, premere brevemente per attivare la pompa.

### 3. Pulsante torcia

1. Funziona solo se il dispositivo è acceso.
2. Premere brevemente per accendere o spegnere la torcia.

### 4. Pulsante più

1. Premere brevemente per aumentare la pressione target di un'unità.
2. Premere a lungo per aumentare rapidamente la pressione target.

## Gonfiaggio

1. Accendere la pompa (Pulsante Start: tenere premuto 2 secondi).
2. Tramite i pulsanti + o - impostare la pressione di gonfiaggio desiderata.
3. Avviare la pompa (premere brevemente il pulsante Start).
4. Fissare saldamente la pompa alla valvola per iniziare il gonfiaggio.
  - Consultare **Elenco dei componenti** per l'uso corretto dell'adattatore.
  - La pressione target viene visualizzata in verde (n. 4 in Display e componenti).
  - La pressione in tempo reale viene visualizzata in bianco (n. 5 in Display e componenti).

## **AVVISO**

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive dell'esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

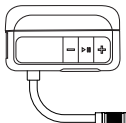
## **ATTENZIONE**



La valvola e il raccordo flessibile (quando in uso) diventano molto caldi durante il normale funzionamento e potrebbero causare ustioni. Prima di maneggiare la valvola e il raccordo, assicurarsi sempre che siano raffreddati. In caso di dubbio, attendere 10 minuti dopo l'uso.

## **Uso del raccordo di prolunga**

- Con una valvola piegata
- Con interferenza dei raggi della ruota
- Con una valvola TPU

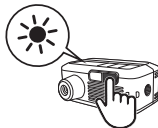


## **ATTENZIONE**

Quando si effettua il gonfiaggio con una valvola in TPU in plastica è necessario utilizzare il raccordo di prolunga. In caso contrario potrebbero verificarsi ustioni o danni dovuti al calore allo stelo della valvola.

## **Luce LED**

- Con la pompa accesa, premere il pulsante torcia per accendere o spegnere la luce.
- Durante il gonfiaggio, la luce si accende automaticamente.
- L'indicatore luminoso viene visualizzato sul display.



## **AVVISO**

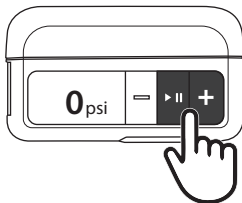
Gli oggetti gonfiati possono esplodere e causare lesioni all'operatore o alle persone nelle vicinanze. Non gonfiare mai oggetti oltre la pressione massima indicata o quando sono incustoditi. Utilizzare sempre protezioni per gli occhi o altre misure di protezione quando si utilizza questo dispositivo.

### **Modifica delle unità**

Le unità di misura visualizzate sulla pompa possono essere modificate tra psi, bar e kPa.

1. Accendere la pompa (tenere premuto il pulsante Start/Stop per 2 secondi).
2. Per cambiare l'unità di pressione, tenere premuti i pulsanti Start/Stop e Più per 2 secondi.

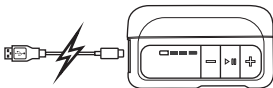
- Le unità di misura cambiano da psi a bar, a kPa e poi di nuovo a psi.



### **Carica**

Trek consiglia di caricare completamente la pompa prima del primo utilizzo.

- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica incluso nella confezione della pompa.
- Carica: La barra dell'indicatore lampeggia.
- Carica completa: Il display si spegne.
- Non utilizzare la pompa mentre è in carica.



### **Reset della pompa**

Se la pompa è accesa e: 1) non è collegata a una valvola e 2) la pressione visualizzata non è 0,0, la pompa deve essere ripristinata.

1. Accendere la pompa.
2. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti + e - per 3-5 secondi.
3. Quando la pressione e la versione del firmware vengono visualizzati sul display, rilasciare i pulsanti.

- La pompa è stata ripristinata.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Velocità di gonfiaggio ridotta	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificare se la batteria è sufficientemente carica.</li><li>2. Verificare se sono presenti perdite d'aria nel raccordo.</li><li>3. Assicurarsi che entrambe le estremità del raccordo siano avvitate saldamente ai connettori.</li><li>4. Verificare se l'oggetto che si sta gonfiando non perde aria.</li></ol>
Il gonfiaggio non riesce	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificare se la batteria è sufficientemente carica.</li><li>2. Verificare se la pressione attuale dello pneumatico è superiore al valore preimpostato.</li></ol>
Non è possibile aumentare o ridurre la pressione preimpostata	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificare il collegamento dell'oggetto da gonfiare.</li><li>2. Selezionare la modalità corretta e assicurarsi che l'intervallo sia compreso tra 2 e 120 PSI prima di regolare la pressione preimpostata.</li></ol>
Il gonfiaggio funziona ma il valore della pressione è 0	<ol style="list-style-type: none"><li>1. I palloni e altri oggetti gonfiabili a bassa pressione non sono compresi nell'intervallo di misurazione del dispositivo.</li><li>2. In condizioni di temperature basse, è necessario qualche istante prima che venga visualizzata la pressione dell'aria corretta sul display.</li></ol>
Il dispositivo si spegne dopo aver avvitato il raccordo	Tenere premuto il pulsante Start/Stop per 2 secondi per riaccenderlo.
Codice di errore E01 "Temperatura interna elevata"	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Interrompere l'uso per 10 minuti.</li><li>2. Attendere che la temperatura si riduca.</li></ol>
Codice di errore E05 "Batteria in esaurimento"	Carica la batteria.
Codice di errore E08 "Perdita d'aria"	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificare che il collegamento della valvola sia corretto.</li><li>2. Correggere il collegamento.</li></ol>



## Informazioni di contatto Trek

### Nord America

Trek Bicycle  
801 West Madison Street  
Waterloo, WI 53594 USA  
Tel: +1 800-313-8735

### Europa

Bikeurope BV  
Ceintuurbaan 2-20C  
3847 LG Harderwijk  
Paesi Bassi  
Tel: +31 (0)33 45 09 060

### Australia

Trek Bicycle Corp. Au.  
8 Townsville Street  
(Level One)  
Fyshwick (ACT)  
2609 AU  
Tel: +61 (02) 61 732 400

### Corea del Sud

5th floor, 312, Yeongdong-daero  
Gangnam-gu, Seoul  
Repubblica di Corea  
CAP: 06177  
+82-2-3460-0001

### Giappone

トレック・ジャパン(株)  
7-28 Oide-cho  
Nishinomiya-shi, Hyogo-ken  
Giappone 662-0036

### Regno Unito

Trek Bicycle Corporation, Ltd.  
Victory House South  
The Park MK  
Ortensia Drive  
Milton Keynes  
MK 17 8 LX UK  
Tel: +44 1908 360 140



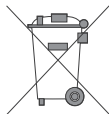
# Riciclaggio

Riciclare la batteria.

Negli Stati Uniti è possibile individuare i punti di riciclo su call2recycle:

<http://www.call2recycle.org/>

Questo simbolo impresso sui prodotti e/o sui documenti di accompagnamento indica che i dispositivi elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclo al di fuori degli Stati Uniti, smaltire questo/i prodotto/i presso i punti di raccolta designati. In alternativa, in alcuni Paesi è possibile restituire i prodotti al rivenditore locale in concomitanza con l'acquisto di un prodotto nuovo equivalente. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuisce a risparmiare preziose risorse e a evitare potenziali effetti negativi sulla salute e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti insorgere in caso di smaltimento inadeguato. Contattare le autorità locali per ulteriori dettagli sui punti di raccolta designati più vicini. A seconda della normativa nazionale, lo smaltimento non corretto di questo prodotto può comportare delle sanzioni.



## Requisiti di alimentazione in standby europei

Standby di rete: <0,5W

Periodo di transizione dopo il quale la funzione di gestione dell'energia commuta automaticamente l'apparecchiatura in standby: Meno di 1 minuto

### Specifiche dell'alimentatore:

Ingresso: 100-240VCA, 50/60Hz, 400mA

Output: 5,0VCC, 2000mA

Livello energetico: VI



La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra i 10,0 Watt minimi richiesti dall'apparecchiatura radio e i 15,0 Watt massimi per raggiungere la massima velocità di ricarica.

## Conformità alle norme dell'Unione Europea



- Trek Bicycle Corporation dichiara che il dispositivo identificato come "Air Rush" è conforme alle seguenti Direttive Europee:
- Direttiva EMC 2014/30/EU
- Direttiva apparecchiature a bassa tensione 2014/35/EU
- Direttiva RoHS 2011/65/EU

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile presso il rivenditore o al seguente indirizzo Internet: [help.trekbikes.com/compliance-documentation](http://help.trekbikes.com/compliance-documentation)

[trekbikes.com](http://trekbikes.com)